



**STATE OF HAWAII**  
**DEPARTMENT OF EDUCATION**  
**KA 'OIHANA HO'ONA'AUAO**  
P.O. BOX 2360  
HONOLULU, HAWAII 96804

OPISINA SA PAGDUMALA UG TALENTO

**Tinuig nga Pahibalo sa Kontra og Pagpihig ug Kontra sa Pagpanghasi nga Pahayag**

Kung naglisud ka sa pagsabot sa Iningles, adunay ka katungod nga makadawat ug tabang sa pinulongan nga wala'y bayad kanimo. Palihog kontaka ang prinsipal sa imong eskwelahan para sa dugang impormasyon sa tabang sa pinulongan.

Ang Ang Departamento sa Edukasyon sa Estado sa Hawaii (Departamento) wala gapihig pinasukad sa rasa, kolor, nasudnong gigikanan, kagikan, sekso, pagkatawo sa sekso, ekspresyon sa sekso, oryentasyong seksuwal, edad, kapansanan, ug relihiyon ubos sa ikadapat nga mga balaod sa estado ug pederal, sama sa Titulo VI, Titulo VII, Titulo IX, o ADA/Seksyon 504. Kini nga kinahanglanon mosangkap sa tanan nga mga programa ug kalihokan sa Departamento, lakip ang pagpanarbaho ug mga admisyon kung mahimo.

Para sa mga high school sa Departamento nga nagtanyag sa Pang-trabaho ug Teknikal nga Edukasyon (CTE) nga mga Programa sa Pagtuon sa mosunod nga mga agianan sa CTE: Mga Sining sa Kultura, Media, ug Kalingawan; Pagdumala sa Negosyo, Pananalapi, ug Marketing, Mga Serbisyo sa Panglawas; Information Technology ug Digital Transformation; Pagtukod ug Pag-construct, Advanced nga Paggama; Kusog; Architectural Design ug Engineering Technology; Mga Serbisyo sa Transportasyon; Agrikultura, Pagkaon, ug Kinaiyanhong Kapanguhaan; Edukasyon; Pagkamaabiabihon, Turismo, ug Paglingawlingaw; ug Balaod ug Kaluwasan sa Publiko, walay admission criteria alang niini nga mga programa sa pagtuon. Ang mga high school sa departamento mohimo ug mga lakang aron masiguro nga ang kakuwang sa kahanas sa pinulongang English dili mahimong babag sa pag-admit ug pag-apil sa mga programa sa CTE.

Ang Departamento wala gatugot sa mga buhat sa pagpanghasi base sa rasa, kolor, nasudnong gigikanan, kagikan, sekso, pagkatawo sa gender, ekspresyon sa gender, oryentasyong seksuwal, edad, kapansanan, ug relihiyon. Bisan kinsa nga estudyante nga nagtuo nga siya gipailalom sa harasment base sa rasa, kolor, nasudnong gigikanan, kagikan, sekso, gender identity, gender expression, sexual orientation, edad, kakulangan, ug relihiyon kay ginaaawhag sa pagreport sa maong pagpanghasi. Ang mga estudyante ug mga ginikanan mahimong magreport sa mga alegasyon sa pagpihig o pagpanghasi ngadto sa administrador sa eskwelahan o sa Civil Rights Compliance Branch sa Departamento sa adres nga nalista sa ubos.

Ang Departamento kay komitado sa paghimo og dinaliang mga imbestigasyon. Ang suporta, lakip ang pagtambag ug mga kahinguhaan sa edukasyon, mahimong magamit sa mga estudyante nga gipanghasi ingon man sa mga estudyante nga nakit-an nga adunay mga buhat sa pagpanghasi pinasukad sa rasa, kolor, nasud nga gigikanan, katigulangan, sekso, identidad sa gender, ekspresyon sa gender, seksuwal nga oryentasyon, edad, pagkabaldado, ug relihiyon. Ang mga estudyante nga nakit-an nga nalambigit sa pagpanghasi mahimong madisiplina hangtod ug lakip ang pagkasuspindi kung gikinahanglan ang mga kahimtang. Ang mga estudyante, ginikanan, ug kawani sa Departamento kinahanglang magtinabangay aron malikayan ang pagpanghasi base sa rasa, kolor, nasudnong gigikanan, katigulangan, sekso, pagkatawo sa sekso, ekspresyon sa sekso, oryentasyong seksuwal, edad, kapansanan, ug relihiyon.

Ang Departamento kay dili motugot sa pagpanimalos sa pagtaho sa pagpihig ug/o pagpanghasi base sa rasa, kolor, nasudnong gigikanan, kagikan, sekso, pagkatawo sa sekso, ekspresyon sa sekso, oryentasyong seksuwal, edad, kapansanan, ug relihiyon, ug mohimo og mga lakang aron maprotektahan ang mga gusto mu-report ug pagpihig o pagpanghasi.

Ang mga polisiya nga kontra sa pagpihig sa Departamento ug mga pamaagi sa reklamo mahimong makita sa:  
<https://hawaiipublicschools.org/useful-links/policies/nondiscrimination-policy/>

Palihug idirekta ang mga pangutana bahin sa mga polisiya nga kontra sa pagpihig sa Departamento ug/o mga reklamo sa gidili nga paggawi ngadto sa usa sa mosunod nga mga espesyalista sa Compliance Branch alang sa mga Sibil nga Katungod:

Compliance Branch alang sa mga Sibil nga Katungod: Departamento sa Edukasyon sa Estado sa Hawaii 1390 Miller Street, Room 416 Honolulu, HI 96813 (808) 784-6325 o ipasa <a href="mailto:CRCB@k12.hi.us">CRCB@k12.hi.us</a>	Beth Schimmelfennig, Director Rhonda Wong, Compliance Administrator Krysti Sukita, ADA/504 Anna Tsang, Title VI Alphonso Braggs – Compliance Blue Kaanehe, Title VII Nicole Isa-Iijima, Title IX Dana Takahara-Dias, Title IX – Athletics
---	--

Complex Area	Compliance Specialist	Telephone and Email
Farrington-Kaiser-Kalani	Alexis Mukaida	(808) 829-7182 alexis.mukaida@k12.hi.us
Kaimukī-McKinley-Roosevelt	Marie Neilson	(808) 892-6887 marie.neilson@k12.hi.us
‘Aiea-Moanalua-Radford	Christina Simpson	(808) 797-7685 christina.simpson@k12.hi.us
Leilehua-Mililani-Waialua	Michael Murakami	(808) 600-9299 michael.murakami@k12.hi.us
Campbell-Kapolei	Nara Sitachitta	(808) 829-7168 nara.sitachitta@k12.hi.us
Pearl City-Waipahu	Shari Dela Cuadra	(808) 629-9114 shari.delacuadra@k12.hi.us
Nānākuli-Wai‘anae	Lance Larsen	(808) 600-9481 lance.larsen@k12.hi.us
Castle-Kahuku	James Nichols	(808) 829-6981 james.h.nichols@k12.hi.us
Kailua-Kalāheo	Flor Williams	(808) 597-6566 flor.williams@k12.hi.us
Hilo-Waiākea	Dee Sugihara	(808) 600-9576 dee.sugihara@k12.hi.us
Honoka‘a-Kealakehe-Kohala-Konawaena	Chris Jungers	(808) 600-9613 christopher.jungers@k12.hi.us
Ka‘ū-Kea‘au-Pāhoa	Moana Hokoana	(808) 373-6750 moana.hokoana@k12.hi.us
Baldwin-Kekaulike-Kūlanihāko‘i-Maui	Maria Letasz	(808) 600-9417 maria.letasz@k12.hi.us
Hāna-Lahainaluna-Lāna‘i-Molokai	Courtney Dennis	(808) 379-6208 courtney.dennis@k12.hi.us
Kapa‘a-Kaua‘i-Waimea	David Dooley	(808) 379-5299 david.dooley@k12.hi.us

Ang mga pangutana mahitungod sa pagpihig ug/o pagpanghasi mahimo usab nga i-refer ngadto sa Opisina para sa mga Sibil nga Katungod, Departamento sa Edukasyon sa Estados Unidos.